

Szám: 560-2/2015.

N é m e t b á n y a

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. március 19. napján 9 óra 46 perckor megtartott rendkívüli képviselő-testületi üléséről készült jegyzőkönyv

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete 8581 Németbánya

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. március 19. napján, 9 óra 46 perckor megtartott képviselő-testületi üléséről.

Az ülés helye: Németbánya – Faluház tanácsterme.

Az ülés típusa: Rendkívüli.

Jelen voltak:

A./ Képviselő-testület tagjai: Ujvári Szilvia elnök, Draskovics Balázs elnök-helyettes.

B./ Tanácskozási joggal résztvevők:

- Kelemen László jegyző
- Baksa Gizella jkv. vezető
- Blaskovits Zoltán polgármester

A lakosság részéről megjelent 2 fő.

Ujvári Szilvia elnök köszönti a megjelenteket, az ülést megnyitja. Elmondja, hogy Németbánya Község Önkormányzat képviselő-testületi ülése elhúzódott, ezért késéssel tudják az ülést megkezdeni. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a testületi ülés határozatképes, mivel csak Tóth András képviselő hiányzik, aki előzetesen jelezte, hogy családi elfoglaltság miatt nem tud jelen lenni az ülésen.

Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére Draskovics Balázs elnök-helyettest jelöljék ki.

Draskovics Balázs elnök-helyettes a jegyzőkönyv hitelesítését vállalja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Draskovics Balázs elnök-helyettest jelöli ki.

Ujvári Szilvia elnök a meghívóban szereplő napirendi pontokat javasolja megtárgyalni.

N A P I R E N D :

T á r g y :

E l ő a d ó :

1./ Neue Zeitung és Landliebe újságok előfizetése

Ujvári Szilvia
elnök

2./ Német nyelvi pályázatok elbírálása

Ujvári Szilvia
elnök

- | | |
|---|-------------------------|
| 3./ Kétnyelvű falutörténeti tábla felállításának kezdeményezése | Ujvári Szilvia
elnök |
| 4./ Alternatív közvilágítás | Ujvári Szilvia
elnök |
| 5./ Irodaszer vásárlás | Ujvári Szilvia
elnök |

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, a napirendre tett javaslatot 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta, és meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta az előterjesztésben szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

Ujvári Szilvia elnök elmondja, hogy a lejárt határidejű határozat végrehajtásáról szóló beszámolót a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a testületnek, hogy vegyék tudomásul a beszámolót.

Mivel hozzászólás nem volt, szavazásra bocsátja a javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a jelentést az 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 és 13/2015.(II.12.) számú, lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.

Ujvári Szilvia elnök ezt követően javasolja, hogy a képviselő-testület térjen rá a napirendi pontok megtárgyalására.

N A P I R E N D T Á R G Y A L Á S A :

1./ N a p i r e n d : Neue Zeitung és Landliebe újságok előfizetése

E l ő a d ó : Ujvári Szilvia elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy most már hagyomány és elvárás a német ajkú lakosság számára, hogy olvashassák a német nemzetiségnek a híreit. Erről szól a Neue Zeitung, amit elég gyakran szoktak a faluházban lapozgatni. Az újság megrendeléséről szeretnének gondoskodni. Felmerült egy olyan igény is, hogy legyen egy olyan újság, ami tekint a világra, a falusi élettel foglalkozik, vidéki ötleteket tartalmaz. A Landliebe újságot sokan forgathatnák akkor az orvosi rendelés idejében is. Mivel elég magas a német nyelvet tanuló gyerekek száma a településen, ebből lehetne ötleteket meríteni, s kicsi gyerekeknek szóló rész is van benne. Ezzel a szeretnék az olvasni valók körét itt faluházba kibővíteni. Ja-

vasolja, hogy Neue Zeitung egy éves, a Landliebe újság fél éves előfizetését támogassa a testület 2015. április 1. napjától.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Draskovics Balázs elnök-helyettes támogatja a javaslatot.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

14/2015.(III.19.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Neue Zeitung egy éves, a Landliebe újság fél éves előfizetését határozza el, 2015. április 1. napjától.

Felhatalmazza az elnököt az újságok előfizetetésére.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2015. március 31.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

2./ N a p i r e n d : Német nyelvi pályázatok elbírálása

E l ő a d ó : Ujvári Szilvia elnök

(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat pályázati kiírására újabb 2 db pályázat érkezett.

Somosi Ambrus Németbánya, Tiszafa u. 10. szám alatti lakos nyújtotta be a pályázatát. Kérelméhez csatolta a Pető András Főiskola igazolását, hogy a főiskolán német nyelvi képzésben részesül, valamint személyi igazolványa és lakcímkártyája fénymásolatát.

Somosi Sára Németbánya, Tiszafa u. 10. szám alatti lakos is benyújtotta a pályázatát. Kérelméhez csatolta a Semmelweis Egyetem igazolását, hogy a 2014-2015-ös tanév második félévében hivatalosan felvette a Német orvosi szaknyelv III. kurzust, valamint személyi igazolványa és lakcímkártyája fénymásolatát.

Mivel a pályázati feltételeknek megfelelnek a kérelmezők, ezért javasolja, hogy a pályázókat 5.000,-Ft/hó összeggel támogassa a testület, visszamenőleg, 2015. január 1. napjától 2015. június 30-ig.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Draskovics Balázs elnök-helyettes támogatja az elnök asszony javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

15/2015.(III.19.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az 56/2014.(XII.4.) határozatával kiírt német nyelvi pályázatára érkezett pályázatokat elbírálta, s 2015. január 1. napjától 2015. június 30. napjáig terjedő időtartamra, a következő pályázati támogatásokat állapítja meg:

- | | | |
|------------------|----------------------------|-----------------|
| 1) Somosi Ambrus | Németbánya, Tiszafa u. 10. | 5.000,-Ft/hó/fő |
| 2) Somosi Sára | Németbánya, Tiszafa u. 10. | 5.000,-Ft/hó/fő |

Utasítja a tisztségviselőket, hogy a döntésről az érintetteket értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2015. április 3., ill.folyamatos

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

3./ N a p i r e n d : Kétnyelvű falutörténeti tábla felállításának kezdeményezése

Előadó: Ujvári Szilvia elnök

(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében kezdeményezi egy német-magyar nyelvű, falutörténeti tábla elhelyezését. Korábban már beszélt róla a polgármester úrral, jeleztem neki, hogy szeretnék kezdeményezni a sváb múltrol szóló német-magyar nyelvű tábla elhelyezését Németbányán. Hosszabb távon szeretnék, hogy ez szolgálja a falu érdekeit. Felhatalmazást kér a képviselő-testülettől az egyeztetésre és a megállapodás aláírására.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Mivel hozzászólás nem volt, kérését szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

16/2015.(III.19.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya Község Önkormányzata felé kezdeményezi Németbánya településen elhelyezendő, német-magyar nyelvű, falutörténeti tábla felállítását.

Felhatalmazza az elnököt, hogy a falutörténeti tábla felállításával kapcsolatban egyeztető tárgyalásokat folytasson Németbánya község polgármesterével, s a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. április 30.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

4./ N a p i r e n d : Alternatív közvilágítás

Előadó: Ujvári Szilvia elnök

(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy többen jelezték feléje, már de gondolja, a polgármester úr számára sem titok, hogy a falunak az új építésű részében nincs

közvilágítás. Kérdezték tőle, hogy a német nemzetiségi adományokból, vagy a feladatalapú támogatásból az alternatív közvilágítás nem tudna-e megvalósulni? Erről szeretne a polgármester úrral beszélni, az elkövetkező négy éves tervekre vonatkozóan, hogyan lehetne megvalósítani. Mindenképpen valamilyen közös megbeszélést kellene tartani, ha lehetséges. Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólások:

Blaskovits Zoltán polgármester elmondja, hogy az elnök asszony az önkormányzati alapfeladat ellátásához kapcsolódóan fogalmazta meg - a lakosság kívánságait figyelembe véve - Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatói szándékát. Aggályosnak tartja ezt, mivel ennél csak az önkormányzat lehet a tervező és a kivitelező is. Úgy gondolja, hogy a nemzetiségi identitás megőrzésére fordítandó pénzeket egy önkormányzati alapfeladat ellátásához nem lehet felhasználni. A német nemzetiségi önkormányzat pénzét nem erre kell felhasználni, az adományokat – még ha a faluért akar tenni, akkor sem – sem erre kell fordítani. Ez jónak tartja, hogy a nemzetiségi önkormányzat is tud erről. Szerinte nem jó az ötlet, de még a szándék sem. Ha ott fent valamelyik utca sarkán lenne egy német nyelvű tábla, és ahhoz tennének egy napelemes kandelábert, azt indokoltnak tartaná.

Ujvári Szilvia elnök hozzászólásában elmondja, hogy ilyesmire gondoltak ők is. Az számára is világos, hogy önkormányzati közfeladatra a nemzetiségi önkormányzat pénzt nem adhat, de szeretne arról beszélni, hogy ott fönt mit terveznek. Meg kellene oldani azt, hogy azon a területen legyen közvilágítás, és ehhez hozzá tartozik az, hogy az erdőből érkező kirándulók teljes sötétségben érkeznek meg a településre. Kellene oda egy információs tábla, vagy esetleg szobor. Valamilyen módon ezt meg lehetne oldani. Azt gondolja, hogy ez is németbányaiakért lenne.

Blaskovits Zoltán polgármester elmondja, hogy nem szabad összemenni ezt a két dolgot, mert van egy nemzetiségi és egy települési önkormányzata Németbányának. Mindenkinek a saját feladataival kell foglalkoznia. Ezt csak ő jelzésként tudja kezelni és nagyon jó, hogy ezzel kell foglalkoznia jó, hogy vannak ezek a visszajelzések. Ne kelljen azzal foglalkozni, hogy a nemzetiségi önkormányzat pénzét miért költötték közvilágításra. Sajnos ilyen célra nem tudtak pályázni, mert nem írtak ki ilyen pályázatot. Segítség az, hogy ezzel kapcsolatban megerősítést kaptak. Formázódik egy önkormányzati turisztikai keret. Jó gondolat tábla is, de ezt ne használják fel eszközként.

Ujvári Szilvia elnök köszöni a polgármester úr tájékoztatását.

5./ N a p i r e n d : Irodaszer vásárlás

E l ő a d ó : Ujvári Szilvia elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat elfogadott költségvetésében nincs előirányzat irodaszerre, de erre szükség van a napi munkához. Javasolja, hogy 5.000,-Ft előirányzatot fogadjon el a testület ilyen célra, a költségvetése terhére.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Mivel hozzászólás nem volt, javaslatát szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

17/2015.(III.19.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete - költségvetése terhére – irodaszer vásárlásra 5.000,-Ft előirányzatot állapít meg.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2015. április 3.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

Ujvári Szilvia elnök tájékoztatja a jelenlévőket, hogy tegnap délután tudta meg - felhívta a harangöntő – hogy a harang 2015. febr. 27-én megszületett, a készítője meg is kongatta neki a telefonba, nagyon szép hangja van.. Elkezdhetik megtervezni a harang megszentelését és az ehhez kapcsolódó dolgokat. Május vége és júliusban eleje időszakában lehet gondolkodni. A harang szentelését rövid időn belül meg kellene tenni, nehogy előtte haláleset történjen.

A falu német lakossága részéről van egy olyan kezdeményezés, hogy klubdélután lehetne szervezni. Ez ilyen beszélgetős lehetne, az idősek mesélnének a múltból, esetleg fényképeket mutatnának. Olyan keretek között lenne, hogy mások is meg tudják ezt hallgatni, és ebből egy anyagot lehetne létrehozni. Erről is szeretne majd egyeztetni a polgármester úrral. Közelebb hozzuk a múltjukat a jelenünkhöz.

A Nemzetiségi napot szeretnék összehangolni a harang szentelésével, de Németbányai napok meg júliusra esnek, ennek függvényében kellene gondolkodni. Szeretnék a környékbeli német nemzetiségi iskolák számára egy rajzpályázatot hirdetni, hogy megismerjék Németbányát. Minden attól függ, mikor lesznek a Nemzetiségi napok, meg attól, hogy mennyi lesz a feladatalapú támogatás, erről információ április közepén várható.

Ujvári Szilvia elnök megkérdezi, hogy kinek van közérdekű bejelentése, kérdése, vagy hozzászólása?

Mivel hozzászólás nem volt, **Ujvári Szilvia elnök** megköszöni a jelenlévőknek az aktív közreműködést, és a testületi ülést 10 óra 13 perckor bezárja.

Kmf.

Ujvári Szilvia
elnök

Draskovics Balázs
jkv. hitelesítő